

PHILHARMONIE DE PARIS

CONCERT EN TEMPS SCOLAIRE



LUNDI 20 MARS 2023 – 14H30

BACH MIRROR

THOMAS ENHCO

VASSILENA SERAFIMOVA

TRISTAN LABOURET

SALLE DES CONCERTS – CITÉ DE LA MUSIQUE



CITÉ DE LA MUSIQUE
**PHILHARMONIE
DE PARIS**

CONCERTS ET SPECTACLES

Les concerts et spectacles invitent le public à découvrir la musique sous des formes variées. Ciné-concerts, concerts commentés, concerts *Opus* avec documentaire audiovisuel, spectacles mêlant musique, danse, théâtre, dessin ou cirque, contes musicaux... Un large choix est offert aux enfants, dès l'âge de 3 ans, et à leurs parents. Certains concerts sont précédés d'ateliers de préparation ludiques et conviviaux.

CONCERTS PARTICIPATIFS

Précédés d'une ou de plusieurs séances de préparation, ces concerts invitent les spectateurs (dès l'âge de 4 ans) à prendre une part active au spectacle depuis la salle. Ils accompagnent les artistes qui sont sur scène en chantant ou en jouant des extraits d'œuvres répétés au préalable.

CONCERTS-PROMENADES AU MUSÉE

Moments décalés pour une écoute différente, les concerts-promenades proposent, dans tous les espaces du Musée, des mini-concerts thématiques et un atelier musical durant l'après-midi. Chacun pouvant élaborer son parcours, ils offrent l'occasion de déambuler au sein d'une collection unique d'instruments et d'œuvres d'art, tout en découvrant une page de l'histoire musicale.

ATELIERS-CONCERTS

Parents et enfants (de 3 mois à 3 ans) sont invités à vivre un concert en intimité au plus près des artistes. Exploration des instruments et interactions avec les musiciens immergent le public dans un moment de poésie musicale pendant 40 minutes. Une occasion pour les parents de partager les premières émotions musicales de leurs enfants.

BACH MIRROR

Sous réserve de modification

Miroirs

Fire Dance

Jesu, Joy of Man's Desiring

Vortex

Chaconne

Violin Sonata in A Major, BWV 1015: Allegro assai

Air (After Air on the G String)

Reflets

Avalanche

Thomas Enhco, piano

Vassilena Serafimova, marimba

Tristan Labouret, présentation

La note de programme est téléchargeable sur le site philharmoniedeparis.fr

DURÉE DU CONCERT : ENVIRON 1 HEURE



BACH MIRROR


JOHANN SEBASTIAN BACH EN QUELQUES MOTS

Johann Sebastian Bach naît à Eisenach en 1685. Orphelin à 10 ans, il est recueilli par son frère Johann Christoph qui se chargera de son éducation musicale. En 1703, Bach est nommé organiste (joueur d'orgue) à Arnstadt – il est déjà célèbre pour sa virtuosité. Après un poste à Mühlhausen puis un autre à Weimar. Bach est engagé à la cour de Coethen en 1717. Il y compose l'essentiel de sa musique instrumentale : *Concertos brandebourgeois*, premier livre du *Clavier bien tempéré*, *Sonates et Partitas* pour violon, *Suites pour violoncelle*, sonates, concertos... En 1723, il est nommé cantor de la Thomasschule de Leipzig, poste qu'il occupera jusqu'à la fin de sa vie. C'est là que naîtront ses œuvres les plus mémorables comme le *Magnificat*, la *Passion selon saint Matthieu*, la *Messe en si mineur*, les *Variations Goldberg*... À sa mort en 1750, sa dernière œuvre, *L'Art de la fugue*, est laissée inachevée.

De son vivant, Bach est célébré surtout comme organiste car très peu de ses œuvres sont encore éditées. C'est au XIX^e siècle, notamment grâce à Felix Mendelssohn, que ses pièces seront imprimées et diffusées. Travailleur infatigable, curieux, capable d'assimiler toutes les influences, Bach a porté à son plus haut degré d'achèvement trois siècles de musique. Didactique, empreint de savoir et de métier, proche de la recherche scientifique par maints aspects, ancré dans la tradition de la polyphonie et du choral, son œuvre a nourri toute l'histoire de la musique.

L'ART DE LA TRANSCRIPTION

En musique, une transcription est l'adaptation d'une œuvre d'un effectif (par exemple le piano) à un autre (par exemple un orchestre). À l'époque de Bach, l'art de la transcription est monnaie courante pour les compositeurs qui le pratiquent à des fins de diffusion des œuvres, de pédagogie ou de recherche personnelle. Bach lui-même transcrit de nombreuses œuvres de ses contemporains et fait de même avec les siennes !



Le pianiste Thomas Enhco compare Bach à Shakespeare et Homère, dont les récits (*Roméo et Juliette*, *L'Illiade*, *L'Odyssée*...) ne cessent d'être réinterprétés : « Je pense à *West Side Story* par exemple, un *Roméo et Juliette* moderne et dont la nouvelle version, faite par Spielberg, parle peut-être plus à des jeunes qui n'ont pas forcément vu celle des années 1960. »

L'histoire de la musique est donc jalonnée de transcriptions, faisant voyager les œuvres, leur donnant d'autres couleurs et de nouvelles façons de les écouter. C'est dans cette lignée que Vassilena Serafimova et Thomas Enhco ré-explorent à leur tour les œuvres de Bach par tous les biais envisageables : en modifiant le timbre, la forme, le rythme, le style...

BACH MIRROR, REFLETS DU PASSÉ ET PAYSAGES DU PRÉSENT

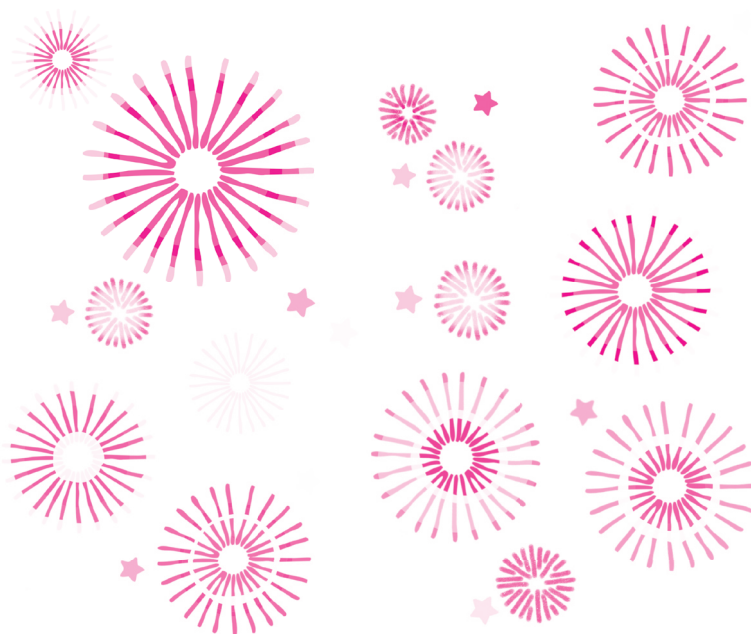
Conçu principalement pendant le confinement de mars à mai 2020 lié à l'épidémie de Covid-19, l'album *Bach Mirror* est le fruit d'un travail réalisé dans des conditions particulières : « Pour la première fois on a dû travailler séparément et nous retrouver deux semaines avant l'enregistrement de l'album », raconte Vassilena Serafimova. L'essentiel du projet s'est donc fait à distance, chaque instrumentiste de son côté, avec comme ressources l'envoi de mails et des échanges inévitablement moins spontanés.

Mais pourquoi se tourner vers Bach ? « La musique de Bach, sous quelque forme qu'elle soit, pour nous et pour plein de gens, a vraiment une valeur de remède, de refuge », explique Thomas Enhco. « Et cela a été un peu le cas pour nous. Il y a eu pendant cette période-là de la solitude, des deuils, de l'éloignement, de la peur. » La percussionniste complète : « [Bach] est quelqu'un qu'on [fréquente tellement] depuis qu'on est petits. Il nous a emmenés très loin et, nous aussi, on a envie de l'amener là où on est aujourd'hui. On a envie que les gens le connaissent. Pour nous, c'est assez naturel de le jouer. Mais comment le jouer avec nos instruments, le marimba et le piano, avec notre langage classique et jazz à la fois ? Et bien on le joue avec ce qu'on est. Donc complètement différemment. On le traduit avec nos langages d'aujourd'hui. Par conséquent, cela le rend plus moderne et plus accessible à plein de gens – les jeunes mais pas seulement. »

Reprendre des partitions originales, oui, mais en les transformant, en y ajoutant des éléments, en changeant le langage musical et en y glissant même de l'improvisation – pratique courante à l'époque de Bach, comme les préludes qui nous sont parvenus sous forme écrite. Le pianiste explique que « pour pouvoir jouer ensemble, soit on écrit de la musique nouvelle (parce que pour notre duo, piano et marimba, il n'y a pas grand-chose qui existe), soit on crée des arrangements ». *Bach Mirror* reprend ainsi des œuvres de Bach en les adaptant pour piano et marimba, créant d'heureux éclats du passé sur une toile musicale formidablement moderne et vivante.

Texte écrit par Benoît Faucher, révisé par Iso Petit

Citations extraites d'une interview réalisée par Benoît Faucher¹



1. <https://edutheque.philharmoniedeparis.fr/interview-thomas-enhco-vassilena-serafimova.aspx>, septembre 2022

THOMAS ENHCO

Thomas Enhco est né en 1988 à Paris. Il grandit dans une famille de musiciens : sa mère Caroline Casadesus est chanteuse lyrique, son grand-père Jean-Claude Casadesus est chef d'orchestre, son beau-père Didier Lockwood était violoniste de jazz. Thomas commence le violon à l'âge de 3 ans puis se dirige vers le piano. À 12 ans, il intègre le Centre des musiques Didier Lockwood où il acquiert une solide formation jazz aux côtés de musiciens tels que Mike Stern ou Biréli Lagrène. À 14 ans, il poursuit sa formation de pianiste auprès de Gisèle Magnan, puis entre au Conservatoire

national supérieur de musique et de danse de Paris (CNSMDP) dans la classe de jazz en 2005. Investi dans ses tournées internationales notamment avec Didier Lockwood, il poursuit une double carrière de pianiste jazz et classique et collabore avec de nombreux chefs d'orchestre. En 2018, il interprète à la Philharmonie de Paris son *Concerto pour piano et orchestre* avec l'orchestre de Cannes dirigé par Benjamin Lévy. Outre le duo qu'il forme avec Vassilena Serafimova, Thomas Enhco se produit avec son trio de jazz et en solo.

VASSILENA SERAFIMOVA

Percussionniste spécialiste du marimba, Vassilena Serafimova est née en 1985 à Pleven en Bulgarie, où elle grandit dans une famille de musiciens. Dès son enfance, Vassilena Serafimova joue au sein de l'ensemble de percussions Accent formé par ses parents. Elle acquiert ainsi très tôt le goût de la scène. En 2005, elle poursuit ses études en France, d'abord au Conservatoire à rayonnement régional de Versailles puis au CNSMDP, avant d'intégrer la Juilliard

School de New York. À partir de 2003, elle obtient de nombreux prix dans des concours internationaux, ce qui lui permet de développer sa carrière à l'échelle mondiale. Très engagée dans la diffusion du marimba dans le monde entier, Vassilena Serafimova est directrice artistique du Festival international de marimba et percussions de Bulgarie et codirectrice artistique de l'ensemble Paris Percussion Group.

TRISTAN LABOURET

Musicologue diplômé du CNSMDP, Tristan Labouret est critique musical et rédacteur en chef du magazine en ligne *Bachtrack* depuis 2018. Il multiplie par ailleurs les activités mêlant recherche et transmission, collaborant avec de nombreuses institutions en tant que rédacteur, producteur radio, médiateur, conférencier ou formateur. Cherchant toujours à associer érudition et imagination, il élabore en 2020 la trame dramaturgique du projet *Beethoven, si tu nous entends* de La Symphonie de poche, présenté à la Philharmonie de Paris et qui a fait l'objet d'un enregistrement salué par la critique. Grand amateur de l'atmosphère si particulière des festivals, il intervient régulièrement au Printemps des Arts de Monte-Carlo, au Festival de Pâques et à l'Août musical de Deauville, au Just Classik Festival à Troyes, à Albi pour Tons Voisins... Une relation privilégiée se noue également avec l'Orchestre national d'Île-de-France pour lequel il conçoit depuis 2019 des concerts adressés aux lycéens. Ses médiations ont pris un tournant numérique avec la pandémie de Covid-19 : présentateur et auteur de nombreux programmes musicaux pour la plateforme *ONDIF live !*, il a co-fondé en avril 2022 la plateforme *b•concerts* dont il est directeur des contenus.

LES PETITES OREILLES AUSSI ONT LE DROIT DE S'AMUSER !

PROCHAINS SPECTACLES

SAMEDI 25 MARS ————— 11H ET 16H

DIMANCHE 26 MARS ————— 11H

Spectacle en famille



ET PUIS

LA SOUPECIE

LE STUDIO – PHILHARMONIE

TARIFS 10 € ENFANT / 14 € ADULTE

SAMEDI 15 AVRIL ET DIMANCHE 16 AVRIL ————— 11H

Concert en famille



ORNITHOLOGIE

UN POCO LOCO, FIDEL FOURNEYRON,
GEOFFROY GESSER, SÉBASTIEN BELIAH

AMPHITHÉÂTRE – CITÉ DE LA MUSIQUE

TARIFS 10 € ENFANT / 14 € ADULTE

IMANCHE 16 ————— 14H30 ET 15H30

Concert-promenade au Musée



BLUES BASQUIAT

MUSICIENS DE L'ORCHESTRE DE PARIS,
ÉTUDIANTS DU PÔLE SUP'93

Menée par Julien Lourau et Vincent Ségal avec leurs étudiants et en collaboration avec les Musiciens de l'Orchestre de Paris, cette déambulation dans le Musée explore les musiques qui ont inspiré Basquiat, du bebop à la scène new wave.

MUSÉE DE LA MUSIQUE – CITÉ DE LA MUSIQUE

TARIFS (ENTRÉE DU MUSÉE INCLUSE)

9 € / GRATUIT POUR LES MOINS DE 26 ANS

DIMANCHE 23 ————— 10H ET 11H

Atelier-concert



PETITS PAS DANSÉS

CHLOÉ CASSAGNES, MATHIEU EL FASSI, ERIKO
MINAMI

SALLE DE CONFÉRENCE – PHILHARMONIE

TARIFS 10 € ENFANT / 14 € ADULTE

MUSÉE DE LA MUSIQUE

VISITES

VISITES-CONTES,
VISITES-ATELIERS,
VISITES-DÉCOUVERTES,
VISITES EN FAMILLE...

Tous les samedis, dimanches et pendant les vacances scolaires.

POUR LES 4-6 ANS ET LES 7-11 ANS.

COLLECTION PERMANENTE

Audioguide gratuit avec un parcours adapté au jeune public. Livret-jeu pour les enfants dès 7 ans qui visitent le Musée en famille.

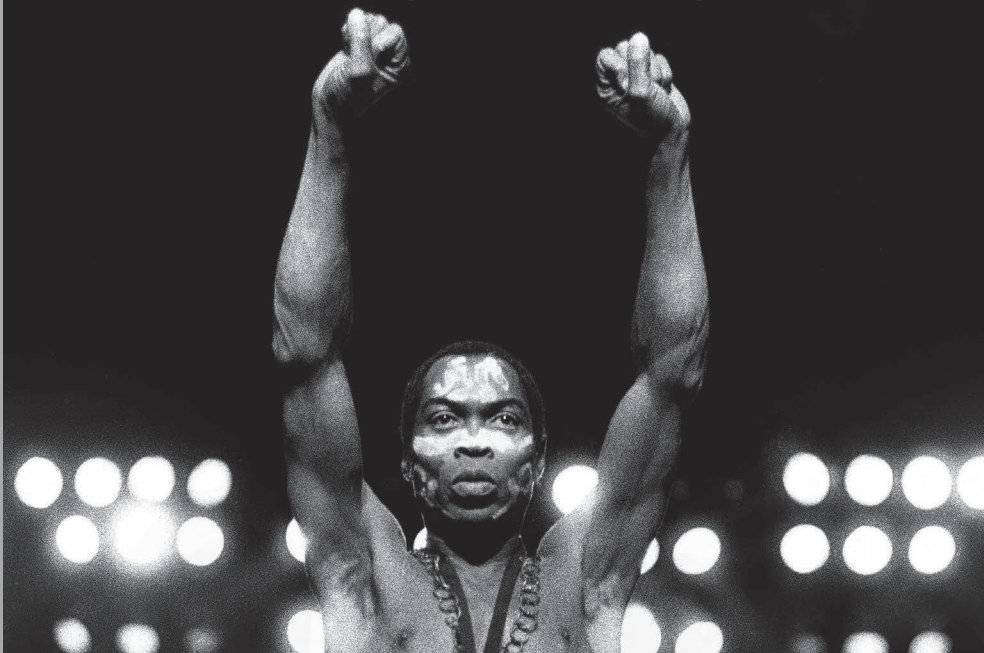
MINI-CONCERTS TOUS LES JOURS DE 14H À 17H.

CONCERT-PROMENADE LE 2E DIMANCHE DU MOIS.

ENTRÉE GRATUITE POUR LES MOINS DE 26 ANS.
DÈS 6 ANS.

Le Musée de la musique se singularise par la rencontre avec des musiciens, présents tous les jours dans les salles.

FELA ANIKULAPO KUTI RÉBELLION AFROBEAT



20 OCTOBRE 2022 - 11 JUIN 2023

EXPOSITION



PHILHARMONIE
DE PARIS
MUSÉE DE LA MUSIQUE

MINISTÈRE
DE LA CULTURE

PARIS

fnac

sacem

TRACE

Infocruptibles

Slate

PAM

JAZZ

TROISCOULEURS

inter

PHILHARMONIE **LIVE**

LA PLATEFORME DE STREAMING
DE LA PHILHARMONIE DE PARIS



Photo : Ana del Parc, J'Adore ce que vous faites !

Les concerts de la Philharmonie de Paris en direct et en différé.

Une soixantaine de nouveaux concerts chaque saison, dans tous les genres musicaux.

Des conférences, des interviews d'artistes, des dossiers thématiques,
des créations vidéo, des podcasts...

LIVE.PHILHARMONIEDEPARIS.FR

GRATUIT ET EN HD

PHILHARMONIE DE PARIS

+33 (0)1 44 84 44 84
221, AVENUE JEAN-JAURÈS - 75019 PARIS
PHILHARMONIEDEPARIS.FR



RETROUVEZ LES CONCERTS
SUR LIVE.PHILHARMONIEDEPARIS.FR



SUIVEZ-VOUS
SUR FACEBOOK, TWITTER ET INSTAGRAM

RESTAURANT LE BALCON
(PHILHARMONIE - NIVEAU 6)
01 40 32 30 01 - RESTAURANT-LEBALCON.FR

L'ATELIER CAFÉ
(PHILHARMONIE - REZ-DE-PARC)

PARKING

Q-PARK (PHILHARMONIE)
185, BD SÉRURIER 75019 PARIS

Q-PARK (CITÉ DE LA MUSIQUE)
221, AV. JEAN-JAURÈS 75019 PARIS

Q-PARK-RESA.FR